

文化教學的生存空間

呂子德

耀中國際學校

香港的中、小學課程過往雖然沒有中國文化科，但香港課程發展議會編訂的中、小學語文科課程綱要中，均明確地指出認識中國文化的必要性。《中國語文科小學課程綱要》第一章「總目標」(七)中提到：「指導學生從語文學習的活動中充實生活經驗，培養學生道德觀念，並使學生對中國文化有所認識。」第二章「教學要求」指出語文老師要「使他們〔學生〕從語文學習的活動中，充實生活經驗，增加對中國文化的認識」。第三章「讀文教學」(一)讀文教學的目標(三)也提到：「培養學生的道德觀念，並使學生認識中國文化。」至於《中國語文科中學課程綱要》中關於中國文化的傳授，則有更進一步的要求：第一章「教學目標」中便開宗明義指出，老師要「藉著本科〔語文科〕的教學，啟發學生的思想，培養學生的品德，增進學生對中國文化的認識，並加強學生對社會的責任感」。第三章第一節「讀文教學」更期望學生能「透過讀文教學課，既能認識有關的語文知識，把這些知識轉化為語文能力；又能獲得文化的薰陶、思想的啟發；並可以從學習中培養品德和社會責任感」。附錄四「怎樣透過本科介紹中國文化」亦認為：「介紹中國文化，可增進學生對本國的認識，從而增加對國家民族的感情。學生對本國優秀的文化傳統了解愈深，思慕之情愈切，對於學習本國的語文，自然愈加認真而投入。而且，優良的傳統文化，對學生德性的培養，正確人生觀的建立，會起一定的積極作用。此外，了解古代文化知識，亦可增加學生閱讀古籍的能力。」

由此可見，中、小學的語文科，除了教授語文知識之外，亦肩負了中國文化教學的任務。撇開教學時間是否足夠不論，究竟語文科是否真能承擔文化教學的重擔呢？

要回答這個問題，讓我們從語文科的課文入手考察一下。

由於小學的課文是隨出版商決定，各教材內容不同，變動亦較大，所以不能作準，但中學課文則由課程發展議會「配合本科教學目標而選取的」，¹所以我們可以透過這些中學課文的考察，看看這些課文是否真能滿足綱要內有關文化教學的要求？是否真能涵蓋文化教學的基本內容？是否真能使學生有足夠的素材去「認識中國文化」？

1 《中國語文科中學課程綱要》，頁 12。

是否真能令學生透過這些課文而「獲得文化的薰陶、思想的啟發」？學生是否真能因而「增進對本國的認識，從而增加對國家民族的感情」？是否真能做到「對本國優秀的文化傳統了解愈深，思慕之情愈切」？我們可以從「內容能否涵蓋」及「選材是否恰當」兩個層面入手，嘗試回答上述的問題。

現在先讓我們從「內容能否涵蓋」的問題開始：文化是一個大課題，真要巨細無遺涵蓋有關文化的所有課題是不可能的，但至少我們可以將「涵蓋」理解為論及主要課題。《中國語文科中學課程綱要》附錄四曾提到：「教師講授範文時，可隨機介紹一些文化常識，這些常識，可能關於思想、文學，可能關於風俗習慣，也可能關於藝術、科學和制度。」這裏列舉了思想、文學、風俗習慣、藝術、科學和制度，正好可供我們參考。大概我們都不會反對這些課題都屬於文化的主要課題(是否完備暫且不論)。現在讓我們分析一下，這些教署建議採用的中學課文，能否涵蓋上述這幾個課題？下表是與文化有關的課文及其所屬課題：²

年級	作者/出處	題目	內容簡述/重點摘錄	所屬課題
一	世說新語	荀巨伯遠看友人疾	「敗義以求生，豈荀巨伯所行邪？」	思想
	劉禹錫	陋室銘	安貧樂道	思想
	戰國策	唐雎說信陵君	「人之有德於我，不可忘也；吾有德於人，不可不忘也。」	思想
二	戰國策	鄒忌諷齊王納諫	納諫：民本思想	思想、制度
	方苞	左忠毅公軼事	讀書人為國為民死而後已	思想
	林嗣環	口技	傳統民間技藝	藝術
	劉蓉	習慣說	「君子之學貴慎始」(原出禮記「慎始而敬終」)	思想
三	論語	論孝 論學	孝與學的意義	思想
	范仲淹	岳陽樓記	「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」、「不以物喜，不以己悲」	思想
	禮記	大同與小康	儒家的政治理想：大同即天下為公、博愛無私；小康即禮義為紀	思想
	孟子	論四端	孟子的性善論	思想
高中	歐陽修	醉翁亭記	與民同樂	思想
	諸葛亮	出師表	感恩圖報、忠貞盡責：古代名相賢臣的風範	思想
	孟子	齊桓晉文之事章	孟子主張行仁政，國以民為本	思想、制度
	論語	論仁 論君子	孔子對「仁」與「君子」的觀點	思想
	莊子	庖丁解牛	道家順應自然的道理	思想

2 以下兩表中「內容簡述」部分內容乃參考香港教育圖書公司及昭明出版社有限公司出版的中國語文教材。

從上表可見，與文化有關的課文共有十六課。³屬思想層面的佔大部分，有十五課；屬藝術層面的佔一課；屬制度層面的勉強佔兩課，⁴科學及風俗習慣則付之闕如。⁵這大概很難叫作涵蓋文化教學的基本內容吧！如果不能涵蓋，則學生對中國文化的認識會否變得片面呢？更進一步，希望這些課文能讓學生得到「文化的薰陶、思想的啟發」，又會不會是一種太大的奢望呢？我們可以說，學生透過這些課文能夠得到「思想的啟發」還勉強可以說得過去，但「文化的薰陶」又如何？所謂薰陶似應有日久浸淫之意，就算假設這十六課老師全教，五年的中學生涯加起來二十課還不夠的課文，似乎不大能夠稱得上薰陶吧？

關於「選材是否恰當」的層面，這牽涉到期望學生能對中國文化「思慕之情愈切」的問題。其實在上述十六課課文之外，還有幾課是與中國文化有關的，可是，這裏所謂的「有關」，並不是對中國文化有正面肯定的訊息！先讓我們看看下表：

年級	作者/出處	題目	內容簡述/重點摘錄
三	魯迅	隨感錄四十七	「有人做了一塊象牙片，半寸方，看去也沒有甚麼；用顯微鏡一照，卻看見刻著一篇行書的蘭亭序。我想：顯微鏡的所以製造，本為看那些極細微的自然物的；現在既用人工，何妨便刻在一塊半尺方的象牙板上，一目了然，省卻用顯微鏡的工夫呢？」
高中	王力	請客	「中國人這種應酬(搶付車費、搶會鈔，以至於大宴客)是利用人們喜歡佔便宜的心理……被請人對於請客的人就越好印象……如果被請的人比我的地位高，他可以有求必應，助我升官發財。」
	魯迅	孔乙己	暴露科舉制度對國人的毒害。
	吳敬梓	范進中舉	寫范進中舉前的寒酸、中舉後的失常，暴露了科舉制度對人性的桎梏和摧殘，也表現了科舉制度下社會一般庸俗勢利。

3 由於中國語文與中國文學很難分割，與文學層面相關的課文我們不作討論。

4 我們用「勉強」兩字是因為這兩課課文都不是直接論及制度問題，若真的想讓學生從這兩課課文中認識制度層面的問題，任教老師必須多做點額外功夫。

5 當然，這裏所謂「屬某某層面」是從課文的大處著眼，我們的目的並不是要對這些課文涉及的領域蓋棺定論。

從上表的內容簡述/重點摘錄可見，這幾篇課文的主旨都是要揭露中國文化的陰暗面或否定中國文化的某些取向。我們這裏無意討論這些文章的論點是否中肯恰當，更無意否定這類對中國文化的負面觀點有其積極及不可磨滅的價值，但有一點不可不注意的，就是當我們一方面強調要學生對中國文化有「思慕之情」，另方面又將這些負面的訊息放在課文中，這種做法究竟是否恰當？

任何制度、生活方式或思想形態，在開始形成的時候總有其特定的理由或原因，但當這些制度、生活方式或思想形態定形之後，所謂事過境遷，外在因素改變了、相關的人事改變了、觀念改變了，隨之而來的缺點、限制、流弊或不滿總難避免會出現，只著眼於這些缺點、限制、流弊或不滿而加以大肆批評，卻不能追本溯源、平情而論，便極有可能會出現誤導成分——尤其是對那些毫無背景知識的學生讀者，誤導的可能性會更高！因此，以上這些負面訊息的文章，若要起積極作用，便要先假設讀這些文章的學生對中國文化的相關課題有基本的、較全面的、中立的了解；否則，上述的誤導情況便極難避免。

分析到這裏，我們很明顯地發覺，若要更全面地涵蓋中國文化的主要課題，要盡量讓學生對中國文化有較全面的了解，要學生對中國文化能由認識而欣賞、由欣賞而愛慕、由愛慕而「愛之深責之切」而批判而作出「創造性轉化」(林毓生語)，現在的語文教材是力有未逮的。除非我們堅持文化教學一定要隸屬於語文教學，⁶否則，便有需要另外設計一套有本身獨立任務的文化課程，以達到上述的要求。

但要建立這套課程是一個非常艱鉅的事情。西方文化對現代的衝擊，使得我們跟以往中國人的生活發生了很大的差異。用筆者自己杜撰的字眼，現今中國的新一代，血管裏流著的「文化血液」，已經不完全是中國的，而是西方的(就算不是全部，至少也是大部分)！如何讓這些主要流著西方文化血液的新一代認識中國文化，更進而欣賞愛慕？這是一個大難題。如果我們相信文化認同不能離開生活實踐，那麼我們便會知道，單靠一二十篇打游擊式的、無內部編排系統(針對文化教學而言)的課文肯定是不足夠的，單靠一些從思想層面論述中國文化的文章是無法力挽狂瀾的——除非我們認為所謂文化是不用實踐、不用體會，可以單靠思辯來把握的！

要真能讓學生對中國文化欣賞愛慕，我們認為，文化教育一定要從生活開始。現實上欠缺這種生活，我們唯有在學校裏創造出來。學校要創造文化環境，讓學生有機會親身生活在這種文化環境中去感受、去體會、去認同。我們未必要迫不及待向學生解釋這些文化環境的意義為何，所謂「百姓日用而不知」，大膽點說，沒有了這種日用而不知的階段，要達到真知的境界絕不是易事。

6 這是一個值得深思的問題，例如：這種隸屬關係有甚麼理據？語文教學的任務會否因涵蓋文化教學而變得主線不明？師資方面能否配合？類似問題都有待進一步探討。

所謂從生活開始，換一個說法，就是從具體開始、從身邊會接觸到的事情開始、從文化的表象開始。但這只是開始，我們當然不希望學生只停留在這個層面，而是要更進一步，達到文化深層結構的了解。所以，我們認為整個文化課程的設計原則，必須依據「從具體到抽象、從情到理、從近到遠、從現象到本質」這層層遞進、步步挖深的規律。

根據上述的原則，我們建議若要編寫文化課程，小學的課程應以涵蓋以下較具體及富趣味性的內容為編訂依據：

- 一、民間玩藝：圍棋、剪紙、摺紙、結繩、象棋
- 二、傳統節日：習俗、典故
- 三、天文：曆法、生肖、時令
- 四、科技：四大發明等
- 五、歷史：名人故事、地理、香港典故
- 六、藝術：音樂、繪畫、書法、戲曲、臉譜、雕刻、篆刻、舞蹈、建築、服飾、園藝

至於中學的課程，則可討論以下課題：

初中

- 一、神話及節日
- 二、飲食文化
- 三、自然觀與藝術觀

高中：

- 一、人性觀
- 二、宗教觀
- 三、政治觀

當然，以上列出的只是一個初步建議，我們還要面對著很多難題：教材的編寫、師資的培訓、其他課程的配合等等，都是有待各方面努力的。

語文教學與文化教學應否分為兩套課程，肯定會有極大爭論。但無論我們是擁護合一也好、是擁護分開也好，只要我們真的認為文化教育是一必須的，則與文化教學相關的教材編寫、師資培訓等，都將會是各相關教育工作者責無旁貸的任務，而如何去落實這些任務正是刻不容緩的。